

**PORSCHE**

---

**APPROVED**

## **Assicurazione dei costi di riparazione Porsche Approved**

### **Proposta e pacchetto informativo**

#### **Assicurazione dei costi di riparazione Porsche Approved** (Vers. 1 23/02/2019)

- Proposta (copia originale per il cliente, incluse dichiarazioni sul trattamento dei dati)
- Scheda informativa sul prodotto
- Condizioni generali
- Proposta (copia per il partner Porsche, incluse dichiarazioni sul trattamento dei dati)

# Assicurazione dei costi di riparazione Porsche Approved

Foglio informativo dei prodotti assicurativi

Assicurazione Real Garant AG

La presente scheda informativa è una breve presentazione e, pertanto, **non esaustiva**. Per tutte le informazioni Vi invitiamo di consultare la documentazione contrattuale (richiesta di assicurazione/preventivo, assicurazione e termini di polizza). Tali documenti prendono in considerazione anche i singoli accordi fatti con voi. Si prega di leggere attentamente tutti i documenti in modo da garantire un'informazione completa.

## Che tipo di assicurazione è compresa?

Vi forniamo l'assicurazione relativa ai costi di riparazione per i veicoli nuovi e usati. Ciò comprende la copertura delle spese per la riparazione o la sostituzione di tutte le parti elettriche o meccaniche di alcuni componenti a causa di difetti di produzione.



### Che cosa è assicurato?

Vi forniamo l'assicurazione per i costi di riparazione per veicoli Porsche nuovi e usati (veicoli di serie).

Si può scegliere tra due opzioni:

#### 12 mesi

9 Assicurazione per i costi di riparazione oltre 12 mesi senza limiti di chilometraggio

o

#### 24 mesi

9 Assicurazione per i costi di riparazione oltre 24 mesi senza limiti di chilometraggio.

#### Rimborsi

9 per i costi di riparazione e/o sostituzione di tutte le parti meccanici e elettriche (così come i costi di manodopera necessari) per ripristinare i seguenti componenti per il buon funzionamento:

- Motore
- Carburante/sistema di raffreddamento
- Gruppo propulsore
- Sospensione/sterzo
- Sistema frenante
- Sistema di riscaldamento/sistema di aria condizionata
- Impianto elettrico
- Carrozzeria del veicolo



### Che cosa non è assicurato?

- ± Impedimento funzionale o danno al veicolo a causa di usura o di età.
- ± Ruote e pneumatici
- ± Danni consequenziali
- ± Danno da fattori esterni
- ± Danno dovuto all'alterazione dei sistemi di controllo o del computer del veicolo
- ± Danni dovuti ad esigenze di manutenzione trascurate
- ± Effettivo guasto o sovraccarico



### Ci sono limitazioni sulla copertura?

Non siete assicurati per tutti gli eventuali casi possibili. Vi forniamo alcuni esempi di esclusione della copertura assicurativa:

- ! Danno intenzionale.
- ! Danno derivante dalla partecipazione ad eventi di guida in cui il veicolo deve raggiungere la velocità di punta, e che in pratica funziona per questo scopo.
- ! Danno da mancata risposta a bollettini di servizio tecnico o memorie.
- ! Danni causati da usi impropri di riparazione, manutenzione, o trattamento da parte di una società non autorizzata.
- ! Difetti visivi o auditivi che non pregiudicano la funzionalità.
- ! Danni causati da modifiche non autorizzate alla carrozzeria e messa a punto



### **Dove sono assicurato?**

- Sei assicurato ovunque nel mondo, ad eccezione di Iran, Siria, Sudan e Nord Corea.



### **Quali sono i miei obblighi?**

- Devi pagare l'assicurazione premium in tempo e per intero.
- Si prega di fornire informazioni veritiere e complete nella domanda di assicurazione.
- In caso di danno, ti preghiamo di portare il tuo veicolo per un controllo presso un partner autorizzato della Porsche e presentare la polizza assicurativa immediatamente dopo aver scoperto il danno e permettere che lo stesso venga registrato e verbalizzato per iscritto in questo luogo.



### **Quando e come posso pagare?**

Il premio è dovuto entro quattro settimane dal ricevimento della polizza di assicurazione. Puoi inviare il premio o autorizzare il concessionario Porsche per incassare il premio dal tuo conto per conto di Real Garant Versicherung AG.



### **Quando inizia e finisce l'assicurazione?**

- La vostra copertura assicurativa inizia il giorno stabilito. Questa informazione si trova nella vostra polizza assicurativa. Devi pagare il premio dell'assicurazione in tempo e per intero. In caso contrario, la copertura assicurativa inizia con l'integrale pagamento del premio.
- Il contratto durerà per il periodo stabilito. Questa informazione si trova nella vostra polizza assicurativa. Il contratto assicurativo dura dodici o ventiquattro mesi e finisce, senza notifica o termine, non oltre la data di scadenza specificata nella politica assicurativa.
- Il contratto finisce quando tu o noi terminiamo il contratto in tempo.



### **Come posso far terminare il contratto?**

- Puoi terminare il contratto dopo che si verifica un evento assicurato.
- La disdetta deve avvenire in forma scritta e deve essere ricevuta dal contraente non oltre il mese dopo la conclusione dei negoziati in materia di compensi. La disdetta, quando richiesta, ha effetto a partire dal momento del ricevimento da parte dell'assicuratore. Tuttavia, è possibile specificare che il contratto sia terminato più tardi, non oltre la fine del corrente anno assicurativo.

### Proposta (copia originale per il cliente)

### Assicurazione dei costi di riparazione Porsche Approved con Real Garant Versicherung AG

#### 1. Richiedente

Cognome, nome, Via, numero civico, CAP/località o città:

---

---

---

---

---

#### 2. Assicuratore

Real Garant Versicherung AG  
Strohgäustraße 5  
73765 Neuhausen a. d. F.

La società ha sede legale a Neuhausen auf den Fildern. La società è iscritta nel Registro commerciale (Handelsregister) di Stuttgart con il numero HRB 213642. Quale società di assicurazioni, noi siamo soggetti al controllo dell'Autorità di sorveglianza finanziaria federale tedesca (BaFin), settore vigilanza assicurativa, Graurheindorfer Str. 108, 53117 Bonn, e-mail: poststelle@bafin.de, Internet: www.bafin.de. Per eventuali reclami potete anche contattare BaFin.

La società conformemente a quanto riportato sul bilancio d'esercizio 2013 dispone della seguente situazione patrimoniale:

- patrimonio netto
- capitale sociale
- riserve patrimoniali
- indice di solvibilità

#### 3. Periodo di assicurazione

La polizza assicurativa viene stipulata per un periodo di

\_\_\_\_\_ mesi

Data di efficacia: \_\_\_\_\_

Data di scadenza: \_\_\_\_\_

La polizza avrà efficacia a decorrere dal momento indicato nelle Condizioni Generali di assicurazione. Non potrà decorrere prima della data di scadenza della garanzia del costruttore prestata per legge e certificata dal libretto service e terminerà, al più tardi, alla data di scadenza specificata nel certificato di assicurazione, senza dover essere disdetta.

La polizza assicurativa terminerà senza necessità di disdetta e non verrà rinnovata automaticamente. .

#### 4. Intermediario

Intermediario assicurativo:

Porsche Financial Services GmbH  
Porschestrasse 1 74321 Bietigheim-Bissingen  
Autorizzata ad agire in LPS in Italia a seguito  
di Iscrizione nell'elenco speciale del RUI

Inserimento del contratto individuale su mandato  
della Porsche Financial Services GmbH da:

---

---

#### 5. Veicolo assicurato

Tipo di veicolo:

---

Chilometraggio:

---

N. identificativo del veicolo:

---

#### 6. Premio

Premio al netto:

---

Oneri fiscali:

---

Premio al lordo:

---

Il premio dovuto per la polizza deve essere corrisposto anticipatamente dal Contraente, imposta inclusa, al Centro Porsche che è autorizzato ad accettare il pagamento con efficacia liberatoria ai sensi dell'art. 118 del Codice delle Assicurazioni.

#### 7. Clausola relativa all'intermediario

Tutte le trattative relative alla stipula della polizza assicurativa saranno gestite dal Centro Porsche specificato nella proposta per conto di Porsche Financial Services GmbH Porschestrasse 1 74321 Bietigheim-Bissingen. Iscritta all'elenco speciale del RUI.

A tale proposito, il Centro Porsche è autorizzato a ricevere comunicazioni, dichiarazioni d'intenti e pagamenti dal Contraente e a trasmetterli alla Porsche Financial Services GmbH, all'assicuratore e alle società appartenenti a Porsche AG.

#### Dichiarazione del richiedente

Il/I sottoscritto/i conferma/confermano che l'attività di consulenza, intermediazione e gestione delle mie/nostre polizze private/per piccole imprese si riferisce esclusivamente all'intermediazione e alla gestione della assicurazione dei costi di riparazione Porsche Approved. La richiesta non include altri rischi o linee assicurative.

L'incarico riguarda la procura per la presentazione e l'accettazione di dichiarazioni, in particolare notifiche di annullamento per polizze assicurative esistenti, per mio/nostro conto e la gestione di operazioni di pagamento con gli assicuratori per conto mio/nostro.

Il/I sottoscritto/i dichiara/dichiarano di accettare la seguente procedura: svolgerà i propri servizi per clienti privati e piccole imprese sulla base di una preselezione di assicuratori e prodotti. Le informazioni sull'assicuratore sono riportate nella proposta o nel documento di assicurazione.

I casi di routine e le transazioni standard non saranno documentati.

### 8. Dichiarazioni del richiedente

#### 8.1 Con la presente richiedo di stipulare la polizza assicurativa dei costi di riparazione Porsche Approved.

Ho fornito all'intermediario le informazioni richieste per contrarre la polizza. La copertura assicurativa inizierà alla data concordata sulla base delle condizioni generali di assicurazione. Accetto che la copertura assicurativa abbia inizio da tale data, anche se antecedente al termine del periodo di revoca.

Prima di sottoporre la proposta ho ricevuto i seguenti documenti:

- Proposta (copia originale per il cliente, incluse dichiarazioni sul trattamento dei dati)
- Condizioni generali
- Informazioni sull'assicurazione

#### 8.2 Ho presentato le dichiarazioni sul trattamento dei dati riportate di seguito.

### 9. Informazioni importanti

#### 9.1 Ho presentato le dichiarazioni sul trattamento dei dati riportate di seguito.

La base della polizza sarà costituita dalla vostra proposta, dal certificato di assicurazione e dalle condizioni di assicurazione a voi presentate.

#### 9.2 Voi concludete un contratto di assicurazione con

Real Garant Versicherung AG  
Strohgäustraße 5  
73765 Neuhausen a. d. F.

che agisce in Italia in regime di libera prestazione di servizi.

La Real Garant Versicherung AG è registrata presso il Registro delle Imprese di Stuttgart al numero HRB 213642. Quale compagnia assicurativa siamo soggetti alla vigilanza dell'ente tedesco Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin), Sektor Versicherungsaufsicht, Graurheindorfer Straße 108, 53117 Bonn, E-Mail: poststelle@bafin.de, Internet: www.bafin.de. In caso di lamentele potete rivolgervi al predetto ente.

#### 9.3 Diritto di revoca

Avete il diritto di revocare la vostra proposta entro 14 giorni dal ricevimento del certificato di assicurazione.

La dichiarazione di polizza può essere da voi revocata per iscritto (ad es. per normale corrispondenza, fax, e-mail) entro 14 giorni senza dover addurre alcuna motivazione. Questo periodo avrà inizio

- al ricevimento da parte Vostra del certificato di assicurazione, inclusa la notifica del diritto di revoca,
- al ricevimento da parte Vostra delle clausole di polizza incluse le Condizioni generali di assicurazione

La scadenza per la revoca sarà ritenuta rispettata se l'avviso di revoca viene inviato tempestivamente. L'avviso di revoca deve essere inviato a: Porsche Financial Services GmbH, Porschestrasse 1 – 74321 Bietigheim-Bissingen.

In caso di revoca validamente comunicata, la copertura assicurativa terminerà e vi rimborseremo la parte dei premi che è attribuibile al periodo successivo al ricevimento dell'avviso di revoca se avete accettato che la copertura assicurativa decorra prima della fine del periodo di revoca. In questi casi siamo autorizzati a trattenere la parte dei premi attribuibile al periodo antecedente al ricevimento del vostro avviso di revoca. Se il premio è unico, siamo autorizzati a trattenere un importo corrispondente a  $1/x$  ( $x = n.$  di giorni del periodo di polizza richiesto) del premio unico per ciascun giorno di copertura assicurativa. Il periodo di pagamento e il premio assicurativo sono indicati nella proposta e nel certificato di assicurazione.

Qualsiasi importo da rimborsare a voi verrà restituito senza alcun ritardo, al più tardi entro 40 giorni dal ricevimento dell'avviso di revoca. Se la copertura assicurativa non inizia prima della fine del periodo di revoca, la revoca effettiva comporterà la restituzione di eventuali indennità ricevute e il riscatto di eventuali profitti (ad es. interessi).

Il vostro diritto di revoca viene annullato qualora il contratto sia stato eseguito per intero da parte nostra o vostra dietro vostra espressa richiesta prima di esercitare il vostro diritto di revoca. Il diritto di revoca non si applica a contratti di durata inferiore a un mese.

#### **9.4 Lamentele e reclami**

La soddisfazione dei nostri clienti è d'importanza centrale per noi. In caso di lamentele riguardanti il presente contratto Vi preghiamo di rivolgervi al Centro Porsche o direttamente a noi. Faremo il possibile per trovare una soluzione al Vostro problema e a migliorare il nostro servizio. A tal fine potete contattare le seguenti strutture aziendali di riferimento: Qualora l'esponente non si ritenga soddisfatto dall'esito del reclamo o in caso di assenza di riscontro nel termine massimo di quarantacinque giorni, potrà rivolgersi all'IVASS, Servizio Tutela degli Utenti, Via del Quirinale 21, 00187 Roma fax 06.42.133.745/353, corredando l'esposto con nome, cognome e domicilio del reclamante completo di eventuale recapito telefonico, individuazione del soggetto o dei soggetti di cui si lamenta l'operato, descrizione del motivo di lamentela. Sarà inoltre necessario allegare copia del reclamo presentato all'impresa di assicurazione e copia dell'eventuale riscontro fornito dalla stessa nonché ogni documento utile per descrivere più compiutamente le relative circostanze. Successivamente l'IVASS, ricevuto il reclamo, avvia l'attività istruttoria, dandone notizia al reclamante entro 90 giorni. L'IVASS può chiedere all'impresa di assicurazione di fornire chiarimenti sul reclamo direttamente al reclamante, trasmettendo copia della risposta all'IVASS. Qualora la risposta fornita dall'impresa risulti nel contenuto incompleta o scorretta l'IVASS interviene fornendo una apposita informativa al reclamante a conclusione dell'attività istruttoria posta in essere. In tale ultimo caso, o per le istruttorie particolari in cui non viene chiesto all'impresa di fornire risposta al reclamante, l'IVASS comunica l'esito dell'attività istruttoria entro il termine massimo di 120 giorni dalla data in cui ha ricevuto il reclamo.

#### **10. Informativa sulla mediazione obbligatoria**

Si informa che, ai sensi dell'art. 5 del D.Lgs. 4 marzo 2010, n. 28, così come modificato dall'art. 84, comma 1, del D.L. 21 giugno 2013, n. 69, in qualunque caso di controversia inerente o derivante dal presente contratto è fatto obbligo di promuovere il procedimento di conciliazione previsto da tale disposizione, quale condizione di procedibilità dell'eventuale successiva azione giudiziale.

**PORSCHE**

**APPROVED**

**11. Firme**

Con la mia firma, confermo quanto riportato al punto 8 e 9 e confermo che le informazioni fornite sono corrette e complete.  
Accetto quanto specificato al punto 9.

\_\_\_\_\_  
Città/località, data

\_\_\_\_\_  
Richiedente

\_\_\_\_\_  
Centro Porsche  
(per conto di Porsche Financial Services GmbH)

### Informativa sull'uso dei vostri dati personali

Il presente documento fornisce informazioni riguardo il trattamento dei vostri dati personali da parte di Real Garant Versicherung AG in base ai vostri diritti e ai sensi delle leggi vigenti sulla protezione dei dati.

### Ente che effettua il trattamento dei dati

Real Garant Versicherung AG  
Strohgäustraße 5  
D-73765 Neuhausen

Telefon: +49 7158 / 953 0  
Fax: +49 7158 / 953 18  
E-Mail: info@realgarant.com

Il nostro **responsabile della protezione dei dati** può essere contattato al seguente indirizzo:

Zurich Gruppe Deutschland  
Konzerndatenschutz  
53096 Bonn, Germania  
E-mail: datenschutz@zurich.com.

### Finalità e fondamento giuridico per il trattamento dei dati

Trattiamo i vostri dati personali in conformità al Regolamento generale europeo per la protezione dei dati personali (RGPD), di cui al d.lgs. 196/2003 e a quanto previsto dalla specifica normativa vigente in materia assicurativa.

All'atto della vostra richiesta di copertura assicurativa, necessitiamo dei dati da voi forniti al fine di stipulare il contratto e valutare il conseguente rischio che dobbiamo assumere. In caso di stipulazione di un contratto di assicurazione trattiamo tali dati al fine di adempiere al rapporto contrattuale, ad esempio per emettere la vostra polizza e per la produzione della relativa documentazione fiscale. Inoltre, potremmo necessitare dei dettagli relativi ai vostri dati personali per gestire una richiesta di indennizzo, per valutare le modalità con cui si è verificato il sinistro e per liquidare l'eventuale importo del danno.

### La stipula e la sottoscrizione di un contratto di assicurazione non sono possibili senza il trattamento dei vostri dati personali.

Inoltre, necessitiamo dei vostri dati personali al fine di generare statistiche relative all'assicurazione, ad esempio per determinare nuove tariffe o per adempiere ai diversi obblighi normativi. Usiamo i dati derivanti da tutti i contratti conclusi con Real Garant Versicherung AG e Real Garant GmbH Garantiesysteme con lo scopo di monitorare le relazioni con il cliente, per finalità di consulenza, adeguamento o integrazione contrattuale, o per la trasmissione di informazioni.

Il fondamento giuridico di tale trattamento dei dati personali per fini precontrattuali e contrattuali è l'articolo 6 (1) b del RGPD.

Inoltre, trattiamo i vostri dati al fine di proteggere i nostri legittimi interessi o i legittimi interessi di terzi (articolo 6 (1) f RGPD). In particolare, ciò può essere necessario:

- al fine di garantire la sicurezza informatica e le relative operazioni ad essa connesse;
- al fine di monitorare le vostre relazioni contrattuali con Real Garant Versicherung AG e Real Garant GmbH Garantiesysteme;
- al fine di prevenire ed individuare reati: in particolare, ricorriamo ad analisi dei dati per individuare la perpetrazione di possibili frodi assicurative.
- Inoltre, trattiamo i vostri dati personali al fine di adempiere agli obblighi di legge come, ad esempio, i requisiti normativi, gli obblighi di conservazione dei documenti ai sensi del diritto commerciale e tributario, o l'obbligo che abbiamo di fornire consulenza. In tal caso, il fondamento giuridico del trattamento risiede nelle relative disposizioni di legge, in combinato disposto con l'articolo 6 (1) c del RGPD (Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati).

Nel caso in cui desiderassimo trattare i vostri dati personali per finalità diverse da quelle sopra riportate, ve ne daremo preventivamente comunicazione come previsto dalla normativa vigente.

### **Categorie di destinatari dei dati personali**

#### Riassicuratori:

In alcuni casi i rischi da noi assunti possono essere riassicurati presso imprese di assicurazioni specializzate e dotate della relativa autorizzazione (riassicuratori). Pertanto può essere necessario trasferire i vostri dati contrattuali e, ove previsto, i dettagli della richiesta di indennizzo ad un riassicuratore, affinché quest'ultimo possa valutare il rischio assunto o la relativa richiesta di indennizzo. Inoltre, è possibile che il riassicuratore, sulla base delle proprie competenze specifiche, fornisca assistenza alla nostra società nella valutazione e nella conseguente assunzione di un rischio e nella gestione delle procedure contrattuali. Procediamo al trasferimento dei vostri dati al riassicuratore esclusivamente a condizione che ciò sia necessario al fine di adempiere al contratto di assicurazione stipulato con voi e solo nella misura necessaria a proteggere i nostri legittimi interessi.

#### Intermediari:

Nel caso in cui riceviate prestazioni di servizi da parte di un intermediario in relazione ai contratti di assicurazione da voi stipulati, l'intermediario tratterà i dati della richiesta di assicurazione, i dati contrattuali e i dettagli della richiesta di indennizzo necessari al fine di stipulare e adempiere al contratto stesso. Inoltre la nostra società trasferisce detti dati agli intermediari, nella misura in cui tali intermediari necessitano di tali informazioni per fornirvi i relativi servizi di consulenza e supportarvi nella gestione del contratto di assicurazione, nonché a fornirvi supporto e consulenza in materia di servizi finanziari.

#### Trattamento dei dati all'interno del gruppo societario:

Società o dipartimenti specializzati facenti parte del nostro gruppo societario si fanno carico di alcuni degli obblighi di cui è responsabile Real Garant Versicherung AG. Di seguito potrete trovare la definizione e le informazioni relative alle società che in alcuni casi possono essere coinvolte nel trattamento dei dati (fornitori di servizi esterni).

#### Fornitori di servizi esterni:

Al fine di adempiere ai nostri obblighi contrattuali e di legge, ricorriamo in alcuni casi a fornitori di servizi esterni.

Troverete un elenco dei fornitori con cui sussistono relazioni commerciali nel riepilogo dei fornitori di servizi di Real Garant Versicherung AG incluso nell'Allegato al presente documento.

#### Ulteriori destinatari:

Inoltre, in alcune circostanze, possiamo trasferire i vostri dati personali a ulteriori destinatari come ad esempio: gli enti di previdenza sociale, le autorità fiscali, le autorità giudiziarie e gli enti pubblici) al fine di adempiere agli obblighi di comunicazione previsti dalla legge.

### **Periodo di conservazione dei dati**

Procederemo alla cancellazione dei vostri dati personali non appena non saranno più necessari per le suddette finalità. A tal proposito è possibile che tali dati personali siano conservati per tutto il periodo in cui possono essere inviate richieste di indennizzo nei confronti della nostra società (in base ai termini di prestazione previsti dalla normativa vigente in materia). Inoltre conserviamo i vostri dati personali nella misura in cui tale conservazione derivi da puntuali obblighi legislativi. I relativi obblighi di conservazione della documentazione sono previsti, oltre che dalla regolamentazione europea e dalla specifica normativa italiana, anche dal Codice di Commercio tedesco (HGB), dal Codice Tributario e dalla Legge anticirriciaggio. Il periodo di conservazione può durare fino a 10 anni.

### **Diritti degli interessati**

Come titolari dei dati da noi conservati, potrete richiedere informazioni relative ai vostri dati personali al nostro responsabile della protezione dei dati all'indirizzo riportato precedentemente. Inoltre, qualora si verificano determinate condizioni, potrete chiedere la rettifica o la cancellazione dei vostri dati. Avete inoltre diritto di richiedere una limitazione al trattamento dei vostri dati, nonché di ricevere i dati da voi forniti in un formato adeguato, di uso comune e leggibile da dispositivo informatico.

### Diritto di opporsi

Avete il diritto di opporvi al trattamento dei vostri dati personali per finalità di marketing diretto, senza obbligo di motivazione. Se trattiamo i vostri dati per finalità di salvaguardia di legittimi interessi, potete opporvi a tale trattamento sulla base di motivi connessi alla vostra particolare situazione. In tale circostanza, non saremo più in grado di trattare i vostri dati personali, salvo il caso in cui sussistano ragioni inderogabili che prevalgano sui vostri interessi, diritti e libertà, o salvo il caso in cui il trattamento sia funzionale all'affermazione, all'esercizio o alla difesa di diritti nell'ambito di azioni legali.

### Diritto di reclamo

Avete la facoltà di presentare ricorso all'indirizzo del nostro responsabile della protezione dei dati. Inoltre, avete il diritto di fare ricorso ad un'autorità garante della protezione dei dati. L'autorità garante della protezione dei dati competente per la nostra società è:

Der Baden-Württembergische  
Datenschutzbeauftragte  
Postfach 10 29 32  
70025 Stoccarda, Germania

### Trasferimento dei dati a paesi terzi

Nel caso in cui trasferissimo i dati personali a fornitori di servizi al di fuori dello Spazio Economico Europeo (SEE), il trasferimento avrà luogo solo nella misura in cui la Commissione Europea abbia confermato che tali paesi terzi forniscono un livello di protezione dei dati adeguato o che siano previste altre garanzie di protezione dei dati personali, come ad esempio, regole intrasocietarie vincolanti sulla protezione dei dati o clausole contrattuali tipiche della normativa UE. Nel riepilogo dei fornitori di servizi presente nell'allegato sono incluse informazioni dettagliate riguardanti il livello di protezione dei dati presso i nostri fornitori di servizi in paesi terzi.

### Riepilogo dei fornitori di servizi di Real Garant Versicherung AG

Trattiamo i vostri dati personali in conformità alle norme di condotta che disciplinano la gestione dei dati personali da parte del settore assicurativo tedesco e al consenso da voi accordato, se del caso, nell'ambito della vostra richiesta di assicurazione o della gestione delle prestazioni assicurative. Ciò comprende anche il trasferimento dei dati ai fornitori di servizi, nella misura in cui è necessario per la fornitura del servizio. Il presente elenco riporta il nome e le categorie di tali fornitori di servizi.

I singoli fornitori di servizi possono anche essere situati al di fuori dello Spazio Economico Europeo (SEE). Ad esempio, il trasferimento dei dati a tali fornitori di servizi può avvenire se è indispensabile al fine di adempiere al contratto stipulato. Altrimenti, tale trasferimento ha luogo esclusivamente se presso la sede centrale del fornitore di servizi è garantito un livello di protezione dei dati ragionevole, sulla base di una valutazione di adeguatezza da parte della Commissione europea (ad esempio, come è avvenuto con la Svizzera) o di garanzie adeguate, in particolare attraverso l'adozione di clausole contrattuali per la protezione dei dati approvate dalla Commissione europea (possiamo fornire informazioni al riguardo). I fornitori di servizi e le categorie degli stessi con sede centrale al di fuori dello Spazio Economico Europeo sono identificate con: <sup>1</sup>.

Real Garant GmbH Garantiesysteme
----------------------------------

Zürich Insurance plc Filiale – Germania
---

### Fornitori di servizi che operano per le suddette società del gruppo e la cui attività principale consiste nel trattamento dei dati

Fornitore di servizi	Tipo di lavoro assegnato
Zürich Beteiligungs-Aktiengesellschaft (Germania)	Servizi ed attività centralizzate (ad es. Dipartimento Legale e Finanziario, Controllo di gestione)

**Categorie di fornitori di servizi che operano per le suddette società del gruppo e la cui attività contrattuale principale non consiste nel trattamento dei dati personali o che operano solo a titolo occasionale**

<b>Categoria di fornitori di servizi</b>	<b>Tipo di lavoro assegnato</b>
Porsche Financial Services	Fabbricante
Aziende addette allo smaltimento	Cancellazione e smaltimento dei dati/documenti
Assistenza Fornitori 1	Servizi di assistenza
Call-Center	Servizi di comunicazione ed assistenza telefonica
Tipografie e/o stamperie	Servizi di stampa (stampa del materiale ed invio postale)
Consulenti e fornitori di servizi esterni	Consulenza da parte di professionisti per specifiche necessità
IT- Fornitori di servizi di telecomunicazione ed informatici	Servizi informatici (ad es. IT, telecomunicazioni, reti, manutenzione)
Agenzie per il lavoro	Gestione della posta in ingresso/Gestione ed invio della documentazione
Agenzie di marketing	Campagne pubblicitarie e di comunicazione
Società e/o consulenti legali	Servizi di supporto e consulenza legale
Società di Riassicurazione	Assunzione di parte del rischio assicurativo e valutazione dei sinistri se previsto da specifici accordi
Periti, riparatori e officine che gestiscono i guasti	Supporto nella gestione dei guasti
Traduttori ed interpreti	Traduzioni e supporto linguistico
Istituti di credito	Note di credito, note di debito e servizi di gestione dei pagamenti in generale

**Nota:** nella misura in cui i fornitori di servizi non sono incaricati in qualità di responsabili del trattamento e vincolati da direttive rigide, ma sono dotati di un loro autonomo potere decisionale (è in generale il caso, ad esempio, dei periti), i vostri dati personali non saranno trasferiti a tali fornitori di servizi se vi opponete al trasferimento e siete in grado di mostrare che, in una particolare circostanza, a titolo di eccezione, i vostri interessi tutelabili prevalgono sugli interessi della società che trasferisce i dati.

### Documentazione relativa alla prestazione della consulenza sulla assicurazione dei costi di riparazione Porsche Approved di Real Garant

in merito alla richiesta del:

di:

relativa al veicolo:

con VIN:

#### Motivo della consulenza

In data \_\_\_\_\_, l'interessato ha visitato il partner Porsche \_\_\_\_\_, il cui collaboratore ha illustrato la garanzia Porsche Approved di Real Garant. Il collaboratore dell'autosalone ha fornito informazioni all'interessato sulle caratteristiche delle possibilità alternative (durata e oggetto della copertura) del prodotto offerto garanzia Porsche Approved per il suo veicolo Porsche \_\_\_\_\_.

#### Prodotto

Prodotti	Durata della garanzia Porsche Approved
Prodotto A	12 mesi
Prodotto B	24 mesi

L'interessato, a seconda dell'età del veicolo, può acquistare a pagamento alternativamente il **prodotto A** o il **prodotto B**. A partire dalla data della consegna del veicolo, l'età del veicolo è pari, al momento dell'inizio della garanzia, a 13 anni massimo in caso di durata di 24 mesi, oppure a 14 anni massimo in caso di durata di 12 mesi. Il chilometraggio del veicolo è pari, al momento dell'inizio della garanzia, al massimo di 200.000 km.

Le alternative del prodotto A e B si differenziano solamente per la durata dell'assicurazione. Ogni veicolo Porsche viene dotato, dalla prima immatricolazione, di una garanzia del fabbricante per veicolo nuovo della durata di due anni. In caso di acquisto di un veicolo nuovo, la **garanzia Porsche Approved** inizia il giorno successivo alla scadenza della garanzia per veicolo nuovo. In caso di acquisto di un veicolo usato durante il periodo di validità di una garanzia per veicolo nuovo (ad es. in caso di acquisto di una vettura aziendale) la **garanzia Porsche Approved** inizia il giorno successivo a quello della fine di tale garanzia per veicolo nuovo, altrimenti al momento della consegna del veicolo usato e dell'inizio contrattuale della **garanzia Porsche Approved**. Se si è già in possesso del veicolo e si desidera una garanzia – indipendentemente dall'acquisto del veicolo – la **garanzia Porsche Approved** inizia alla data concordata.

### Durata dell'assicurazione

La durata dell'assicurazione del **prodotto A** è di 12 mesi.

La durata dell'assicurazione del **prodotto B** è di 24 mesi.

### Oggetto della copertura

L'oggetto di copertura in relazione alle parti costruttive e componenti nel veicolo è, per le alternative A e B, identico. Entrambi i prodotti coprono tutti i componenti elettrici e meccanici del veicolo (motore, sistema di alimentazione del carburante/sistema di raffreddamento, trazione/cambio, sospensioni/sterzo, sistema frenante, riscaldamento/condizionatore, sistema elettrico e carrozzeria) che, per errori del produttore o guasti dei materiali, non sono più funzionanti.

### Esclusioni

Sono esclusi dalla copertura assicurativa, ad es. i vizi di natura estetica o acustica (che non riducono le funzionalità del veicolo), i danni consequenziali (ad es. spese di rimorchio e noleggio), manutenzione, revisione, acquisto di pezzi e pulizia così come spese per la sostituzione di pezzi vecchi e usurati.

Occorre ricordare che la garanzia Porsche Approved può essere sottoscritta più volte consecutivamente e che tuttavia, a tal fine, occorre che sia eseguito per l'interessato un pacchetto di servizi a pagamento (ispezione tecnica – check dei 111 punti – ev. preparazione del veicolo). Per il maggiore periodo di assicurazione coperto è ragionevole acquistare il prodotto B se nulla osta nelle linee guida di sottoscrizione (età del veicolo pari a massimo 14 anni o chilometraggio massimo pari a 200.000 km) e si desidera una copertura assicurativa più lunga.

### **La sua scelta**

Ha scelto una garanzia Porsche Approved con durata di \_\_\_\_\_ mesi.

Ulteriori dettagli sulla garanzia Porsche Approved sono disponibili nei documenti assicurativi. La preghiamo di far sapere ai Porsche Financial Services se desidera altro o se ha domande da porre in merito alla garanzia Porsche Approved relativa al suo veicolo.

\_\_\_\_\_  
Città/località, data

\_\_\_\_\_  
Richiedente

\_\_\_\_\_  
Centro Porsche  
(per conto di Porsche Financial Services GmbH)

### Condizioni generali

#### Assicurazione dei costi di riparazione Porsche Approved

#### Parte A – Indennità ed esclusioni

Qui di seguito sono descritte le disposizioni speciali valide per le indennità corrisposte in base all'assicurazione dei costi di riparazione Porsche Approved. In particolare, sono specificati i servizi da noi resi e i casi in cui le indennità sono limitate o escluse per motivi eccezionali.

#### 1. Entità dell'indennizzo

##### 1.1 Che cosa è assicurato?

Viene fornita una copertura assicurativa per il buon funzionamento delle parti elettriche e meccaniche dei componenti elencati al punto 1.2 dell'autovettura descritta nei dettagli nella polizza assicurativa.

Un caso di garanzia si verifica qualora uno o più componenti fra quelli specificati al punto 1.2. non servano più allo scopo previsto sulla vettura a causa di un difetto tecnico.

Anomalie funzionali causati dall'usura non sono considerate come difetti ai sensi delle presenti condizioni.

##### 1.2 Quali componenti sono assicurati?

Tutti i gruppi di componenti sotto elencati e indicati dal costruttore sono inclusi nella copertura assicurativa. Questa è valida solo per l'autovettura registrata e indicata nella proposta nonché dotata di legale permesso di circolazione.

- Motore
- Sistema di alimentazione del carburante/raffreddamento
- Trazione/trasmissione
- Sospensioni/sterzo
- Impianto freni
- Impianto di riscaldamento/climatizzazione
- Impianto elettrico
- Carrozzeria

NB: i danni causati dall'invecchiamento e dalla naturale usura non sono coperti e pertanto esclusi fin dall'inizio dalla garanzia. A tale proposito fare riferimento al punto 2.2.

##### 1.3 C'è un limite di percorrenza chilometrica?

La polizza assicurativa garantisce inoltre una copertura illimitata per quanto riguarda il chilometraggio.

##### 1.4 Che indennizzi sono forniti dall'Assicuratore in caso di prestazione di garanzia?

###### (1) Copertura delle spese di riparazione

L'Assicuratore coprirà le spese determinate dai costi reali e tecnici correlati alla diagnosi e alle riparazioni riguardanti tutti i necessari componenti assicurati ed eseguite da un concessionario autorizzato Porsche se uno dei componenti autorizzati perde direttamente la propria funzionalità nel periodo assicurato (= danno).

Le indennità assicurative includono solo la suddetta copertura dei costi. L'Assicuratore non è responsabile per alcun difetto relativo all'esecuzione degli interventi di riparazione o per le conseguenze di tali difetti. L'Assicuratore non è tenuto all'indennizzo qualora il malfunzionamento sia stato causato da un componente non assicurato che richiede la riparazione. Inoltre, l'Assicuratore non è responsabile per le riparazioni non correttamente eseguite.

I ricambi sostituiti diverranno di proprietà del partner Porsche che esegue l'intervento di riparazione e dovranno essere conservati a disposizione di Real Garant Versicherung AG almeno per 30 giorni.

### **(2) Risarcimento dei costi da parte dell'Assicuratore direttamente al partner Porsche**

Il Contraente non è tenuto ad effettuare alcun pagamento anticipato. Qualsiasi costo sarà liquidato esclusivamente fra l'Assicuratore e il partner Porsche.

Si esclude il pagamento al Contraente di eventuali spese di riparazione sostenute o stimate o il pagamento di spese per officine non autorizzate da Porsche.

### **(3) Massimale: valore attuale**

Le indennità assicurative si limitano all'effettivo valore della vettura nel momento in cui si è verificato l'evento assicurato.

Se le spese di riparazione superano il valore di un componente da sostituire, verrà esclusa dalla garanzia la riparazione e verrà autorizzata unicamente la sostituzione

## **1.5 In quali Paesi è valida la copertura assicurativa?**

Sei assicurato ovunque nel mondo, ad eccezione di Iran, Siria, Sudan e Nord Corea.

## **2. Esclusioni e restrizioni**

### **2.1 Quali cause di danno non sono assicurate?**

Non viene concessa alcuna copertura assicurativa, indipendentemente da altre cause concomitanti, per i seguenti danni:

#### **(1) Cause esterne (in particolare incidenti, atti violenti, furto e catastrofi naturali)**

Danni causati alla vettura direttamente o indirettamente da qualsiasi tipo di fattore esterno, in particolare danni

- a) causati da incidenti (un evento esterno immediato che si verifica improvvisamente per cause meccaniche) e atti di violenza di qualsiasi genere;
- b) dovuti ad appropriazione indebita (in particolare furto, utilizzo non autorizzato, rapina, malversazione), dovuti agli effetti di eventi naturali come tempesta, grandine, fulmini, scariche elettriche, animali, terremoto o inondazione o agli effetti di acqua, gelo, carbonizzazione, incendio o esplosione;
- c) causati direttamente o indirettamente da eventi di guerra di qualsiasi tipo, guerra civile, tumulti, vandalismo, terrorismo, sciopero, serrata, confisca o altre forme di intervento superiore, insurrezioni civili o atti di forza;
- d) causati dall'energia nucleare;
- e) causati da animali di qualsiasi tipo, ad es. morsi di roditori, escrementi d'uccelli.

#### **(2) Danni causati da modifiche apportate ai sistemi di comando, controllo o al computer della vettura**

Danni causati dal modifiche apportate ai sistemi di comando, controllo o al computer della vettura, indipendentemente dai mezzi di trasmissione. Ciò vale anche per i danni causati da queste modifiche ai sistemi stessi.

#### **(3) Colpa propria, sollecitazioni eccessive**

Danni causati dal Contraente/conducente, in particolare la mancata osservanza delle disposizioni del Libretto d'istruzioni e manutenzione, un uso inappropriato, doloso o intenzionale come indicato sotto al punto 2.5. (le cui conseguenze possono includere, ad esempio, danni causati dal surriscaldamento o dalla mancanza d'olio) o sollecitazioni eccessive (ad es. uso in gare automobilistiche).

#### **(4) Mancato rispetto delle istruzioni relative alla manutenzione**

Danni causati dal mancato rispetto delle specifiche prescrizioni di manutenzione indicate nel libretto intitolato "Garantie & Wartung" – Garanzia e manutenzione, che le è stato consegnato al momento dell'acquisto della vettura nuova o usata. Nel caso in cui non sia più in possesso di tale libretto, La preghiamo rivolgersi ad un centro Porsche dove le verrà consegnato un esemplare. Per l'efficacia della garanzia, la manutenzione periodica della vettura dovrà essere effettuata presso un Centro Porsche autorizzato.

### **(5) Interventi di riparazione, manutenzione o assistenza eseguiti da una società non autorizzata**

Danni che si verificano perché la vettura è stata precedentemente sottoposta a interventi di riparazione, manutenzione o assistenza presso una officina non autorizzata dal costruttore per l'assistenza ai veicoli.

### **(6) Mancata risposta a un richiamo**

Danni causati dalla mancata osservanza degli avvisi dell'officina e delle azioni di richiamo comunicati da Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft.

### **(7) Modifiche e tuning non autorizzati**

Danni causati in conseguenza del fatto che sono stati installati sulla vettura componenti che il costruttore non ha autorizzato all'uso (ad es. in caso di tuning) o dal fatto che la vettura è stata modificata in modo non autorizzato dal costruttore.

### **(8) Corse**

Danni dovuti alla partecipazione ad eventi automobilistici pubblici il cui scopo è quello di raggiungere alte velocità. Ciò vale anche per qualsiasi training o prove correlate.

## **2.2 Quali regole valgono in caso di invecchiamento e usura?**

I danni causati dall'invecchiamento e dalla naturale usura non sono coperti e pertanto sono esclusi fin dall'inizio dalla garanzia. Per invecchiamento si intendono tutti i processi chimici e fisici irreversibili ai quali un determinato materiale è soggetto nel corso del tempo. L'usura è la progressiva perdita di materiale dalla superficie di un corpo solido causata da fattori meccanici, ad es. il contatto e il movimento relativo di un corpo contrapposto solido, liquido o gassoso.

Questo vale soprattutto per l'invecchiamento e l'usura delle parti indicate qui solo a titolo esemplificativo dei seguenti componenti:

Componenti

- spazzole tergicristallo
- pneumatici
- pastiglie, dischi dei freni
- ammortizzatori
- spingidisco e disco frizione
- cinghia dei servizi inclusi galloppini e rullo tenditore
- candele
- batterie
- serbatoio d'espansione PDCC
- refrigerante
- tutte le lampade (escluse lampade allo xeno e LED)
- tutti i filtri, liquidi, oli e lubrificanti

## **2.3 Cosa accade in caso di danni a componenti non autorizzati?**

Non viene concessa alcuna copertura per componenti il cui montaggio e uso non sono stati approvati dal costruttore, nonché per componenti non dotati di certificato di omologazione del TÜV (= Associazione tedesca di controllo tecnico) tedesco e/o di un'autorizzazione generale all'uso. In tali casi, non viene concessa nemmeno alcuna copertura assicurativa per danni conseguenti ai componenti assicurati.

## **2.4 Per quali danni non sono concesse indennità?**

### **(1) Difetti visibili e percettibili**

Non viene concessa alcuna copertura assicurativa per difetti estetici, visibili e percettibili che non compromettono la funzionalità della vettura.

### **(2) Danni conseguenti (ad es. costi del soccorso stradale, di noleggio auto, di pernottamento)**

Non viene garantito alcun rimborso per danni conseguenza diretta o indiretta (ad es. costi del soccorso stradale, di pernottamento, di noleggio auto, rimborso per perdita d'uso ad es. se la fornitura dei ricambi è in ritardo o se la vettura deve essere riparata all'estero, danni conseguenti a componenti non assicurati) a meno che questi non siano esplicitamente assicurati con una copertura specifica.

### **(3) Manutenzione, ispezione, approvvigionamento ricambi e pulizia**

Non viene concesso alcun rimborso dei costi correlati a prove, misurazioni o regolazioni isolate o dei costi di manutenzione, ispezione e assistenza, pulizia, approvvigionamento, smaltimento rifiuti, nolo, spedizione ecc.

## **2.5 Che regole si applicano in caso di dolo, colpa grave o frode?**

### **(1) Dolo**

L'Assicuratore non ha obbligo di indennizzo se l'evento assicurato è causato da un atto doloso da parte del Contraente.

### **(2) Colpa grave**

Se il Contraente causa il danno per colpa grave, l'Assicuratore è autorizzato a ridurre le indennità in misura proporzionata alla gravità della colpa del Contraente.

### **(3) Frode dopo il verificarsi dell'evento assicurato**

L'Assicuratore è esonerato dall'obbligo di indennizzo se il Contraente inganna intenzionalmente o tenta di ingannare l'Assicuratore per quanto riguarda fatti determinanti per il merito o l'importo dell'indennità.

## **Parte B – Doveri del Contraente**

In questa sezione sono illustrati i doveri e gli obblighi che il Contraente deve rispettare per mantenere la propria copertura assicurativa.

### **1.1 Pagamento del premio**

L'inizio della copertura assicurativa decorre dall'avvenuto pagamento del premio concordato. L'Assicuratore non è obbligato a indennizzare alcun evento assicurato che si è verificato prima del pagamento del premio. Il premio deve essere pagato entro 4 settimane dal ricevimento del certificato di assicurazione. La copertura assicurativa sussiste nel caso in cui l'assicurato dimostri che il mancato pagamento del premio da parte dell'assicuratore non sia a lui imputabile.

### **1.2 Risoluzione**

Se il contraente non paga il premio l'assicurazione resta sospesa fino alle ore ventiquattro del giorno in cui il contraente paga quanto è da lui dovuto. In tale ipotesi il contratto è risolto di diritto se l'assicuratore, nel termine di sei mesi dal giorno in cui il premio o la rata sono scaduti, non agisce per la riscossione.

## **2. Obblighi**

### **2.1 Che obblighi vanno rispettati in caso di evento coperto da garanzia?**

#### **(1) Notificare immediatamente il partner Porsche responsabile della pratica**

In caso di evento coperto da garanzia, la denuncia del sinistro deve essere effettuata con tempestività presso un Partner Porsche autorizzato contestualmente alla consegna della vettura e del certificato di assicurazione. Il Partner Porsche è il soggetto che riceverà validamente la denuncia del sinistro ai sensi di Polizza

Il Partner Porsche immediatamente dopo aver accertato il danno potrà procedere alla riparazione.

Non verrà effettuato alcun pagamento al Contraente ed eventuali costi saranno liquidati esclusivamente fra l'Assicuratore e Porsche.

Se il partner Porsche ritiene che i ricambi e/o la manodopera richiesti per le riparazioni non siano inclusi nella copertura per intero o in parte, potrà, su richiesta dell'assicurato, evidenziare tale situazione all'Assicuratore onde potergli consentire l'effettuazione di una valutazione di natura tecnica.

### **(2) Dare al partner Porsche l'opportunità di riparare il danno**

Il Contraente è obbligato a consentire al partner Porsche di riparare il danno subito dopo averlo accertato.

### **(3) Consentire una valutazione della vettura e fornire informazioni**

Il Contraente è obbligato a consentire a un rappresentante autorizzato dell'Assicuratore di valutare le parti danneggiate in qualsiasi momento e, all'occorrenza, a fornirgli le informazioni richieste per accertare il danno.

### **(4) Ridurre al minimo la perdita**

Il Contraente è obbligato a ridurre al minimo il danno per quanto possibile e a seguire le istruzioni dell'Assicuratore in merito.

## **2.2 Quali sono le conseguenze legali della violazione di questi doveri?**

Se non viene rispettato uno degli obblighi di cui al punto 2.1, l'Assicuratore è sollevato dal proprio obbligo d'indennizzo secondo le disposizioni di legge di cui all'art. 1913 (Avviso all'assicuratore in caso di sinistro), art. 1914 (Obbligo di salvataggio) e art. 1915 (Inadempimento all'obbligo di avviso e di salvataggio) del codice civile.

## **Parte C – Regole generali**

In questa sezione sono illustrate le regole generali sulla polizza assicurativa nonché le informazioni sull'assicurazione e per il consumatore prescritte per legge.

### **1. Inizio e fine della copertura assicurativa**

#### **1.1 Quando inizia la copertura assicurativa?**

Una volta concluso il contratto assicurativo e versato il premio, il Contraente può richiedere gli indennizzi stabiliti nella polizza a partire dalla data d'inizio indicata nel certificato di assicurazione. Qualora il premio non sia stato versato tempestivamente, la copertura rimane sospesa fino all'avvenuto pagamento del premio.

#### **1.2 Quanto dura la polizza?**

Il termine di durata della polizza concordato tra le parti è indicato nel certificato di assicurazione.

La polizza, stipulata per un periodo di 12 o 24 mesi, non potrà decorrere prima della data di scadenza della garanzia del costruttore prestata per legge e certificata dal libretto service e terminerà, al più tardi, alla data di scadenza specificata nel certificato di assicurazione, senza dover essere disdetta.

La copertura in oggetto, inoltre, non potrà in alcun modo sostituire la tutela prevista dalla legge italiana, denominata "garanzia del venditore", della durata di 24 mesi salvo durata più breve concordata tra le parti.

La polizza non viene rinnovata automaticamente.

#### **1.3 Quali regole si applicano se la vettura viene venduta?**

Le indennità assicurative rimangono in essere qualora durante il periodo di garanzia la vettura venga venduta a un privato, a un concessionario commerciale o a un rivenditore autorizzato da Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft. In questi casi, la polizza assicurativa viene trasferita all'acquirente.

Se l'auto viene venduta a un concessionario commerciale o a un rivenditore non autorizzato da Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, la copertura e la polizza assicurativa termineranno nel momento in cui la proprietà della vettura viene trasferita al concessionario commerciale o al rivenditore.

### **1.4 Quali regole si applicano se la vettura è temporaneamente immobilizzata?**

L'immobilizzazione della vettura non incide sulla copertura assicurativa.

### **1.5 Recesso dopo il sinistro**

Dopo il verificarsi del sinistro ciascuna parte contrattuale può recedere dal contratto di assicurazione. Il recesso richiede la forma scritta e deve essere comunicato al più tardi entro un mese dal momento in cui è stato definito l'indennizzo del sinistro. Il recesso da parte dell'assicurato ha efficacia nel momento in cui la comunicazione perviene all'assicuratore. Nel caso in cui sia l'assicuratore a recedere, il recesso avrà efficacia dopo 30 giorni dal momento in cui l'assicurato ha ricevuto la relativa comunicazione.

## **2. Diritto applicabile e giurisdizione**

### **2.1 Diritto applicabile**

La presente polizza è regolata dal diritto italiano.

### **2.2 Foro competente**

In caso di controversie, foro competente sarà quello del luogo di residenza o della sede legale del contraente.

## **3. Comportamento di terzi**

Il Contraente è responsabile per le informazioni trasmesse ai suoi rappresentanti, per il loro comportamento e le loro dichiarazioni.

### Proposta (copia per il partner Porsche)

### Assicurazione dei costi di riparazione Porsche Approved con Real Garant Versicherung AG

#### 1. Richiedente

Cognome, nome, Via, numero civico, CAP/località o città:

---

---

---

---

---

#### 2. Assicuratore

Real Garant Versicherung AG  
Strohgäustraße 5  
73765 Neuhausen a. d. F.

La società ha sede legale a Neuhausen auf den Fildern. La società è iscritta nel Registro commerciale (Handelsregister) di Stuttgart con il numero HRB 213642. Quale società di assicurazioni, noi siamo soggetti al controllo dell'Autorità di sorveglianza finanziaria federale tedesca (BaFin), settore vigilanza assicurativa, Graurheindorfer Str. 108, 53117 Bonn, e-mail: poststelle@bafin.de, Internet: www.bafin.de. Per eventuali reclami potete anche contattare BaFin.

La società conformemente a quanto riportato sul bilancio d'esercizio 2013 dispone della seguente situazione patrimoniale:

- patrimonio netto
- capitale sociale
- riserve patrimoniali
- indice di solvibilità

#### 3. Periodo di assicurazione

La polizza assicurativa viene stipulata per un periodo di

\_\_\_\_\_ mesi

Data di efficacia: \_\_\_\_\_

Data di scadenza: \_\_\_\_\_

La polizza avrà efficacia a decorrere dal momento indicato nelle Condizioni Generali di assicurazione. Non potrà decorrere prima della data di scadenza della garanzia del costruttore prestata per legge e certificata dal libretto service e terminerà, al più tardi, alla data di scadenza specificata nel certificato di assicurazione, senza dover essere disdetta.

La polizza assicurativa terminerà senza necessità di disdetta e non verrà rinnovata automaticamente. .

#### 4. Intermediario

Intermediario assicurativo:

Porsche Financial Services GmbH  
Porschestrasse 1 74321 Bietigheim-Bissingen  
Autorizzata ad agire in LPS in Italia a seguito  
di Iscrizione nell'elenco speciale del RUI

Inserimento del contratto individuale su mandato  
della Porsche Financial Services GmbH da:

---

---

#### 5. Veicolo assicurato

Tipo di veicolo:

---

Chilometraggio:

---

N. identificativo del veicolo:

---

#### 6. Premio

Premio al netto:

---

Oneri fiscali:

---

Premio al lordo:

---

Il premio dovuto per la polizza deve essere corrisposto anticipatamente dal Contraente, imposta inclusa, al Centro Porsche che è autorizzato ad accettare il pagamento con efficacia liberatoria ai sensi dell'art. 118 del Codice delle Assicurazioni.

#### 7. Clausola relativa all'intermediario

Tutte le trattative relative alla stipula della polizza assicurativa saranno gestite dal Centro Porsche specificato nella proposta per conto di Porsche Financial Services GmbH Porschestrasse 1 74321 Bietigheim-Bissingen. Iscritta all'elenco speciale del RUI.

A tale proposito, il Centro Porsche è autorizzato a ricevere comunicazioni, dichiarazioni d'intenti e pagamenti dal Contraente e a trasmetterli alla Porsche Financial Services GmbH, all'assicuratore e alle società appartenenti a Porsche AG.

#### Dichiarazione del richiedente

Il/I sottoscritto/i conferma/confermano che l'attività di consulenza, intermediazione e gestione delle mie/nostre polizze private/per piccole imprese si riferisce esclusivamente all'intermediazione e alla gestione della assicurazione dei costi di riparazione Porsche Approved. La richiesta non include altri rischi o linee assicurative.

L'incarico riguarda la procura per la presentazione e l'accettazione di dichiarazioni, in particolare notifiche di annullamento per polizze assicurative esistenti, per mio/nostro conto e la gestione di operazioni di pagamento con gli assicuratori per conto mio/nostro.

Il/I sottoscritto/i dichiara/dichiarano di accettare la seguente procedura: svolgerà i propri servizi per clienti privati e piccole imprese sulla base di una preselezione di assicuratori e prodotti. Le informazioni sull'assicuratore sono riportate nella proposta o nel documento di assicurazione.

I casi di routine e le transazioni standard non saranno documentati.

### 8. Dichiarazioni del richiedente

#### 8.1 Con la presente richiedo di stipulare la polizza assicurativa dei costi di riparazione Porsche Approved.

Ho fornito all'intermediario le informazioni richieste per contrarre la polizza. La copertura assicurativa inizierà alla data concordata sulla base delle condizioni generali di assicurazione. Accetto che la copertura assicurativa abbia inizio da tale data, anche se antecedente al termine del periodo di revoca.

Prima di sottoporre la proposta ho ricevuto i seguenti documenti:

- Proposta (copia originale per il cliente, incluse dichiarazioni sul trattamento dei dati)
- Condizioni generali
- Informazioni sull'assicurazione

#### 8.2 Ho presentato le dichiarazioni sul trattamento dei dati riportate di seguito.

### 9. Informazioni importanti

#### 9.1 Ho presentato le dichiarazioni sul trattamento dei dati riportate di seguito.

La base della polizza sarà costituita dalla vostra proposta, dal certificato di assicurazione e dalle condizioni di assicurazione a voi presentate.

#### 9.2 Voi concludete un contratto di assicurazione con

Real Garant Versicherung AG  
Strohgäustraße 5  
73765 Neuhausen a. d. F.

che agisce in Italia in regime di libera prestazione di servizi.

La Real Garant Versicherung AG è registrata presso il Registro delle Imprese di Stuttgart al numero HRB 213642. Quale compagnia assicurativa siamo soggetti alla vigilanza dell'ente tedesco Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin), Sektor Versicherungsaufsicht, Graurheindorfer Straße 108, 53117 Bonn, E-Mail: poststelle@bafin.de, Internet: www.bafin.de. In caso di lamentele potete rivolgervi al predetto ente.

#### 9.3 Diritto di revoca

Avete il diritto di revocare la vostra proposta entro 14 giorni dal ricevimento del certificato di assicurazione.

La dichiarazione di polizza può essere da voi revocata per iscritto (ad es. per normale corrispondenza, fax, e-mail) entro 14 giorni senza dover addurre alcuna motivazione. Questo periodo avrà inizio

- al ricevimento da parte Vostra del certificato di assicurazione, inclusa la notifica del diritto di revoca,
- al ricevimento da parte Vostra delle clausole di polizza incluse le Condizioni generali di assicurazione

La scadenza per la revoca sarà ritenuta rispettata se l'avviso di revoca viene inviato tempestivamente. L'avviso di revoca deve essere inviato a: Porsche Financial Services GmbH, Porschestrasse 1 – 74321 Bietigheim-Bissingen.

In caso di revoca validamente comunicata, la copertura assicurativa terminerà e vi rimborseremo la parte dei premi che è attribuibile al periodo successivo al ricevimento dell'avviso di revoca se avete accettato che la copertura assicurativa decorra prima della fine del periodo di revoca. In questi casi siamo autorizzati a trattenere la parte dei premi attribuibile al periodo antecedente al ricevimento del vostro avviso di revoca. Se il premio è unico, siamo autorizzati a trattenere un importo corrispondente a  $1/x$  ( $x = n.$  di giorni del periodo di polizza richiesto) del premio unico per ciascun giorno di copertura assicurativa. Il periodo di pagamento e il premio assicurativo sono indicati nella proposta e nel certificato di assicurazione.

Qualsiasi importo da rimborsare a voi verrà restituito senza alcun ritardo, al più tardi entro 40 giorni dal ricevimento dell'avviso di revoca. Se la copertura assicurativa non inizia prima della fine del periodo di revoca, la revoca effettiva comporterà la restituzione di eventuali indennità ricevute e il riscatto di eventuali profitti (ad es. interessi).

Il vostro diritto di revoca viene annullato qualora il contratto sia stato eseguito per intero da parte nostra o vostra dietro vostra espressa richiesta prima di esercitare il vostro diritto di revoca. Il diritto di revoca non si applica a contratti di durata inferiore a un mese.

#### **9.4 Lamentele e reclami**

La soddisfazione dei nostri clienti è d'importanza centrale per noi. In caso di lamentele riguardanti il presente contratto Vi preghiamo di rivolgervi al Centro Porsche o direttamente a noi. Faremo il possibile per trovare una soluzione al Vostro problema e a migliorare il nostro servizio. A tal fine potete contattare le seguenti strutture aziendali di riferimento: Qualora l'esponente non si ritenga soddisfatto dall'esito del reclamo o in caso di assenza di riscontro nel termine massimo di quarantacinque giorni, potrà rivolgersi all'IVASS, Servizio Tutela degli Utenti, Via del Quirinale 21, 00187 Roma fax 06.42.133.745/353, corredando l'esposto con nome, cognome e domicilio del reclamante completo di eventuale recapito telefonico, individuazione del soggetto o dei soggetti di cui si lamenta l'operato, descrizione del motivo di lamentela. Sarà inoltre necessario allegare copia del reclamo presentato all'impresa di assicurazione e copia dell'eventuale riscontro fornito dalla stessa nonché ogni documento utile per descrivere più compiutamente le relative circostanze. Successivamente l'IVASS, ricevuto il reclamo, avvia l'attività istruttoria, dandone notizia al reclamante entro 90 giorni. L'IVASS può chiedere all'impresa di assicurazione di fornire chiarimenti sul reclamo direttamente al reclamante, trasmettendo copia della risposta all'IVASS. Qualora la risposta fornita dall'impresa risulti nel contenuto incompleta o scorretta l'IVASS interviene fornendo una apposita informativa al reclamante a conclusione dell'attività istruttoria posta in essere. In tale ultimo caso, o per le istruttorie particolari in cui non viene chiesto all'impresa di fornire risposta al reclamante, l'IVASS comunica l'esito dell'attività istruttoria entro il termine massimo di 120 giorni dalla data in cui ha ricevuto il reclamo.

#### **10. Informativa sulla mediazione obbligatoria**

Si informa che, ai sensi dell'art. 5 del D.Lgs. 4 marzo 2010, n. 28, così come modificato dall'art. 84, comma 1, del D.L. 21 giugno 2013, n. 69, in qualunque caso di controversia inerente o derivante dal presente contratto è fatto obbligo di promuovere il procedimento di conciliazione previsto da tale disposizione, quale condizione di procedibilità dell'eventuale successiva azione giudiziale.

# PORSCHE

---

## APPROVED

### 11. Firme

Con la mia firma, confermo quanto riportato al punto 8 e 9 e confermo che le informazioni fornite sono corrette e complete. Accetto quanto specificato al punto 9.

---

Città/località, data

---

Richiedente

---

Centro Porsche  
(per conto di Porsche Financial Services GmbH)

La copia della proposta e dell'informativa deve essere inviata a:

Porsche Approved  
Porsche Financial Services GmbH  
Postfach 13 44  
74303 Bietigheim-Bissingen

Oggetto: Assicurazione "Garanzia Porsche Approved"

### Informativa sull'uso dei vostri dati personali

Il presente documento fornisce informazioni riguardo il trattamento dei vostri dati personali da parte di Real Garant Versicherung AG in base ai vostri diritti e ai sensi delle leggi vigenti sulla protezione dei dati.

### Ente che effettua il trattamento dei dati

Real Garant Versicherung AG  
Strohgäustraße 5  
D-73765 Neuhausen

Telefon: +49 7158 / 953 0  
Fax: +49 7158 / 953 18  
E-Mail: info@realgarant.com

Il nostro **responsabile della protezione dei dati** può essere contattato al seguente indirizzo:

Zurich Gruppe Deutschland  
Konzern Datenschutz  
53096 Bonn, Germania  
E-mail: datenschutz@zurich.com.

### Finalità e fondamento giuridico per il trattamento dei dati

Trattiamo i vostri dati personali in conformità al Regolamento generale europeo per la protezione dei dati personali (RGPD), di cui al d.lgs. 196/2003 e a quanto previsto dalla specifica normativa vigente in materia assicurativa.

All'atto della vostra richiesta di copertura assicurativa, necessitiamo dei dati da voi forniti al fine di stipulare il contratto e valutare il conseguente rischio che dobbiamo assumere. In caso di stipulazione di un contratto di assicurazione trattiamo tali dati al fine di adempiere al rapporto contrattuale, ad esempio per emettere la vostra polizza e per la produzione della relativa documentazione fiscale. Inoltre, potremmo necessitare dei dettagli relativi ai vostri dati personali per gestire una richiesta di indennizzo, per valutare le modalità con cui si è verificato il sinistro e per liquidare l'eventuale importo del danno.

### La stipula e la sottoscrizione di un contratto di assicurazione non sono possibili senza il trattamento dei vostri dati personali.

Inoltre, necessitiamo dei vostri dati personali al fine di generare statistiche relative all'assicurazione, ad esempio per determinare nuove tariffe o per adempiere ai diversi obblighi normativi. Usiamo i dati derivanti da tutti i contratti conclusi con Real Garant Versicherung AG e Real Garant GmbH Garantiesysteme con lo scopo di monitorare le relazioni con il cliente, per finalità di consulenza, adeguamento o integrazione contrattuale, o per la trasmissione di informazioni.

Il fondamento giuridico di tale trattamento dei dati personali per fini precontrattuali e contrattuali è l'articolo 6 (1) b del RGPD.

Inoltre, trattiamo i vostri dati al fine di proteggere i nostri legittimi interessi o i legittimi interessi di terzi (articolo 6 (1) f RGPD). In particolare, ciò può essere necessario:

- al fine di garantire la sicurezza informatica e le relative operazioni ad essa connesse;
- al fine di monitorare le vostre relazioni contrattuali con Real Garant Versicherung AG e Real Garant GmbH Garantiesysteme;
- al fine di prevenire ed individuare reati: in particolare, ricorriamo ad analisi dei dati per individuare la perpetrazione di possibili frodi assicurative.
- Inoltre, trattiamo i vostri dati personali al fine di adempiere agli obblighi di legge come, ad esempio, i requisiti normativi, gli obblighi di conservazione dei documenti ai sensi del diritto commerciale e tributario, o l'obbligo che abbiamo di fornire consulenza. In tal caso, il fondamento giuridico del trattamento risiede nelle relative disposizioni di legge, in combinato disposto con l'articolo 6 (1) c del RGPD (Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati).

Nel caso in cui desiderassimo trattare i vostri dati personali per finalità diverse da quelle sopra riportate, ve ne daremo preventivamente comunicazione come previsto dalla normativa vigente.

### **Categorie di destinatari dei dati personali**

#### Riassicuratori:

In alcuni casi i rischi da noi assunti possono essere riassicurati presso imprese di assicurazioni specializzate e dotate della relativa autorizzazione (riassicuratori). Pertanto può essere necessario trasferire i vostri dati contrattuali e, ove previsto, i dettagli della richiesta di indennizzo ad un riassicuratore, affinché quest'ultimo possa valutare il rischio assunto o la relativa richiesta di indennizzo. Inoltre, è possibile che il riassicuratore, sulla base delle proprie competenze specifiche, fornisca assistenza alla nostra società nella valutazione e nella conseguente assunzione di un rischio e nella gestione delle procedure contrattuali. Procediamo al trasferimento dei vostri dati al riassicuratore esclusivamente a condizione che ciò sia necessario al fine di adempiere al contratto di assicurazione stipulato con voi e solo nella misura necessaria a proteggere i nostri legittimi interessi.

#### Intermediari:

Nel caso in cui riceviate prestazioni di servizi da parte di un intermediario in relazione ai contratti di assicurazione da voi stipulati, l'intermediario tratterà i dati della richiesta di assicurazione, i dati contrattuali e i dettagli della richiesta di indennizzo necessari al fine di stipulare e adempiere al contratto stesso. Inoltre la nostra società trasferisce detti dati agli intermediari, nella misura in cui tali intermediari necessitano di tali informazioni per fornirvi i relativi servizi di consulenza e supportarvi nella gestione del contratto di assicurazione, nonché a fornirvi supporto e consulenza in materia di servizi finanziari.

#### Trattamento dei dati all'interno del gruppo societario:

Società o dipartimenti specializzati facenti parte del nostro gruppo societario si fanno carico di alcuni degli obblighi di cui è responsabile Real Garant Versicherung AG. Di seguito potrete trovare la definizione e le informazioni relative alle società che in alcuni casi possono essere coinvolte nel trattamento dei dati (fornitori di servizi esterni).

#### Fornitori di servizi esterni:

Al fine di adempiere ai nostri obblighi contrattuali e di legge, ricorriamo in alcuni casi a fornitori di servizi esterni.

Troverete un elenco dei fornitori con cui sussistono relazioni commerciali nel riepilogo dei fornitori di servizi di Real Garant Versicherung AG incluso nell'Allegato al presente documento.

#### Ulteriori destinatari:

Inoltre, in alcune circostanze, possiamo trasferire i vostri dati personali a ulteriori destinatari come ad esempio: gli enti di previdenza sociale, le autorità fiscali, le autorità giudiziarie e gli enti pubblici) al fine di adempiere agli obblighi di comunicazione previsti dalla legge.

### **Periodo di conservazione dei dati**

Procederemo alla cancellazione dei vostri dati personali non appena non saranno più necessari per le suddette finalità. A tal proposito è possibile che tali dati personali siano conservati per tutto il periodo in cui possono essere inviate richieste di indennizzo nei confronti della nostra società (in base ai termini di prestazione previsti dalla normativa vigente in materia). Inoltre conserviamo i vostri dati personali nella misura in cui tale conservazione derivi da puntuali obblighi legislativi. I relativi obblighi di conservazione della documentazione sono previsti, oltre che dalla regolamentazione europea e dalla specifica normativa italiana, anche dal Codice di Commercio tedesco (HGB), dal Codice Tributario e dalla Legge anticirriciaggio. Il periodo di conservazione può durare fino a 10 anni.

### **Diritti degli interessati**

Come titolari dei dati da noi conservati, potrete richiedere informazioni relative ai vostri dati personali al nostro responsabile della protezione dei dati all'indirizzo riportato precedentemente. Inoltre, qualora si verificano determinate condizioni, potrete chiedere la rettifica o la cancellazione dei vostri dati. Avete inoltre diritto di richiedere una limitazione al trattamento dei vostri dati, nonché di ricevere i dati da voi forniti in un formato adeguato, di uso comune e leggibile da dispositivo informatico.

### Diritto di opporsi

Avete il diritto di opporvi al trattamento dei vostri dati personali per finalità di marketing diretto, senza obbligo di motivazione. Se trattiamo i vostri dati per finalità di salvaguardia di legittimi interessi, potete opporvi a tale trattamento sulla base di motivi connessi alla vostra particolare situazione. In tale circostanza, non saremo più in grado di trattare i vostri dati personali, salvo il caso in cui sussistano ragioni inderogabili che prevalgano sui vostri interessi, diritti e libertà, o salvo il caso in cui il trattamento sia funzionale all'affermazione, all'esercizio o alla difesa di diritti nell'ambito di azioni legali.

### Diritto di reclamo

Avete la facoltà di presentare ricorso all'indirizzo del nostro responsabile della protezione dei dati. Inoltre, avete il diritto di fare ricorso ad un'autorità garante della protezione dei dati. L'autorità garante della protezione dei dati competente per la nostra società è:

Der Baden-Württembergische  
Datenschutzbeauftragte  
Postfach 10 29 32  
70025 Stoccarda, Germania

### Trasferimento dei dati a paesi terzi

Nel caso in cui trasferissimo i dati personali a fornitori di servizi al di fuori dello Spazio Economico Europeo (SEE), il trasferimento avrà luogo solo nella misura in cui la Commissione Europea abbia confermato che tali paesi terzi forniscono un livello di protezione dei dati adeguato o che siano previste altre garanzie di protezione dei dati personali, come ad esempio, regole intrasocietarie vincolanti sulla protezione dei dati o clausole contrattuali tipiche della normativa UE. Nel riepilogo dei fornitori di servizi presente nell'allegato sono incluse informazioni dettagliate riguardanti il livello di protezione dei dati presso i nostri fornitori di servizi in paesi terzi.

### Riepilogo dei fornitori di servizi di Real Garant Versicherung AG

Trattiamo i vostri dati personali in conformità alle norme di condotta che disciplinano la gestione dei dati personali da parte del settore assicurativo tedesco e al consenso da voi accordato, se del caso, nell'ambito della vostra richiesta di assicurazione o della gestione delle prestazioni assicurative. Ciò comprende anche il trasferimento dei dati ai fornitori di servizi, nella misura in cui è necessario per la fornitura del servizio. Il presente elenco riporta il nome e le categorie di tali fornitori di servizi.

I singoli fornitori di servizi possono anche essere situati al di fuori dello Spazio Economico Europeo (SEE). Ad esempio, il trasferimento dei dati a tali fornitori di servizi può avvenire se è indispensabile al fine di adempiere al contratto stipulato. Altrimenti, tale trasferimento ha luogo esclusivamente se presso la sede centrale del fornitore di servizi è garantito un livello di protezione dei dati ragionevole, sulla base di una valutazione di adeguatezza da parte della Commissione europea (ad esempio, come è avvenuto con la Svizzera) o di garanzie adeguate, in particolare attraverso l'adozione di clausole contrattuali per la protezione dei dati approvate dalla Commissione europea (possiamo fornire informazioni al riguardo). I fornitori di servizi e le categorie degli stessi con sede centrale al di fuori dello Spazio Economico Europeo sono identificate con: <sup>1</sup>.

Real Garant GmbH Garantiesysteme
----------------------------------

Zürich Insurance plc Filiale – Germania
---

### Fornitori di servizi che operano per le suddette società del gruppo e la cui attività principale consiste nel trattamento dei dati

Fornitore di servizi	Tipo di lavoro assegnato
Zürich Beteiligungs-Aktiengesellschaft (Germania)	Servizi ed attività centralizzate (ad es. Dipartimento Legale e Finanziario, Controllo di gestione)

**Categorie di fornitori di servizi che operano per le suddette società del gruppo e la cui attività contrattuale principale non consiste nel trattamento dei dati personali o che operano solo a titolo occasionale**

<b>Categoria di fornitori di servizi</b>	<b>Tipo di lavoro assegnato</b>
Porsche Financial Services	Fabbricante
Aziende addette allo smaltimento	Cancellazione e smaltimento dei dati/documenti
Assistenza Fornitori 1	Servizi di assistenza
Call-Center	Servizi di comunicazione ed assistenza telefonica
Tipografie e/o stamperie	Servizi di stampa (stampa del materiale ed invio postale)
Consulenti e fornitori di servizi esterni	Consulenza da parte di professionisti per specifiche necessità
IT- Fornitori di servizi di telecomunicazione ed informatici	Servizi informatici (ad es. IT, telecomunicazioni, reti, manutenzione)
Agenzie per il lavoro	Gestione della posta in ingresso/Gestione ed invio della documentazione
Agenzie di marketing	Campagne pubblicitarie e di comunicazione
Società e/o consulenti legali	Servizi di supporto e consulenza legale
Società di Riassicurazione	Assunzione di parte del rischio assicurativo e valutazione dei sinistri se previsto da specifici accordi
Periti, riparatori e officine che gestiscono i guasti	Supporto nella gestione dei guasti
Traduttori ed interpreti	Traduzioni e supporto linguistico
Istituti di credito	Note di credito, note di debito e servizi di gestione dei pagamenti in generale

**Nota:** nella misura in cui i fornitori di servizi non sono incaricati in qualità di responsabili del trattamento e vincolati da direttive rigide, ma sono dotati di un loro autonomo potere decisionale (è in generale il caso, ad esempio, dei periti), i vostri dati personali non saranno trasferiti a tali fornitori di servizi se vi opponete al trasferimento e siete in grado di mostrare che, in una particolare circostanza, a titolo di eccezione, i vostri interessi tutelabili prevalgono sugli interessi della società che trasferisce i dati.

### Documentazione relativa alla prestazione della consulenza sulla assicurazione dei costi di riparazione Porsche Approved di Real Garant

in merito alla richiesta del:

di:

relativa al veicolo:

con VIN:

#### Motivo della consulenza

In data \_\_\_\_\_, l'interessato ha visitato il partner Porsche \_\_\_\_\_, il cui collaboratore ha illustrato la garanzia Porsche Approved di Real Garant. Il collaboratore dell'autosalone ha fornito informazioni all'interessato sulle caratteristiche delle possibilità alternative (durata e oggetto della copertura) del prodotto offerto garanzia Porsche Approved per il suo veicolo Porsche \_\_\_\_\_.

#### Prodotto

Prodotti	Durata della garanzia Porsche Approved
Prodotto A	12 mesi
Prodotto B	24 mesi

L'interessato, a seconda dell'età del veicolo, può acquistare a pagamento alternativamente il **prodotto A** o il **prodotto B**. A partire dalla data della consegna del veicolo, l'età del veicolo è pari, al momento dell'inizio della garanzia, a 13 anni massimo in caso di durata di 24 mesi, oppure a 14 anni massimo in caso di durata di 12 mesi. Il chilometraggio del veicolo è pari, al momento dell'inizio della garanzia, al massimo di 200.000 km.

Le alternative del prodotto A e B si differenziano solamente per la durata dell'assicurazione. Ogni veicolo Porsche viene dotato, dalla prima immatricolazione, di una garanzia del fabbricante per veicolo nuovo della durata di due anni. In caso di acquisto di un veicolo nuovo, la **garanzia Porsche Approved** inizia il giorno successivo alla scadenza della garanzia per veicolo nuovo. In caso di acquisto di un veicolo usato durante il periodo di validità di una garanzia per veicolo nuovo (ad es. in caso di acquisto di una vettura aziendale) la **garanzia Porsche Approved** inizia il giorno successivo a quello della fine di tale garanzia per veicolo nuovo, altrimenti al momento della consegna del veicolo usato e dell'inizio contrattuale della **garanzia Porsche Approved**. Se si è già in possesso del veicolo e si desidera una garanzia – indipendentemente dall'acquisto del veicolo – la **garanzia Porsche Approved** inizia alla data concordata.

### Durata dell'assicurazione

La durata dell'assicurazione del **prodotto A** è di 12 mesi.

La durata dell'assicurazione del **prodotto B** è di 24 mesi.

### Oggetto della copertura

L'oggetto di copertura in relazione alle parti costruttive e componenti nel veicolo è, per le alternative A e B, identico. Entrambi i prodotti coprono tutti i componenti elettrici e meccanici del veicolo (motore, sistema di alimentazione del carburante/sistema di raffreddamento, trazione/cambio, sospensioni/sterzo, sistema frenante, riscaldamento/condizionatore, sistema elettrico e carrozzeria) che, per errori del produttore o guasti dei materiali, non sono più funzionanti.

### Esclusioni

Sono esclusi dalla copertura assicurativa, ad es. i vizi di natura estetica o acustica (che non riducono le funzionalità del veicolo), i danni consequenziali (ad es. spese di rimorchio e noleggio), manutenzione, revisione, acquisto di pezzi e pulizia così come spese per la sostituzione di pezzi vecchi e usurati.

Occorre ricordare che la garanzia Porsche Approved può essere sottoscritta più volte consecutivamente e che tuttavia, a tal fine, occorre che sia eseguito per l'interessato un pacchetto di servizi a pagamento (ispezione tecnica – check dei 111 punti – ev. preparazione del veicolo). Per il maggiore periodo di assicurazione coperto è ragionevole acquistare il prodotto B se nulla osta nelle linee guida di sottoscrizione (età del veicolo pari a massimo 14 anni o chilometraggio massimo pari a 200.000 km) e si desidera una copertura assicurativa più lunga.

### **La sua scelta**

Ha scelto una garanzia Porsche Approved con durata di \_\_\_\_\_ mesi.

Ulteriori dettagli sulla garanzia Porsche Approved sono disponibili nei documenti assicurativi. La preghiamo di far sapere ai Porsche Financial Services se desidera altro o se ha domande da porre in merito alla garanzia Porsche Approved relativa al suo veicolo.

\_\_\_\_\_  
Città/località, data

\_\_\_\_\_  
Richiedente

\_\_\_\_\_  
Centro Porsche  
(per conto di Porsche Financial Services GmbH)